



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية
(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

19 يونيو 2006

النشرة الإدارية
CACE/393

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركين في أعمال لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية (الخدمة الثابتة الساتلية)،
جنيف، 14-15 سبتمبر 2006

1 مقدمة

نتشرف بالإعلان في هذه النشرة الإدارية عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 4 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يومي 14 و15 سبتمبر 2006، بعد اجتماعي فرقتي العمل 4A و4B مباشرة (انظر الرسالة المعممة [4/LCCE/92](#)، المؤرخة 16 مايو 2006).

وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد في جنيف. وستقدم الخدمات التي تتصل مباشرة بالاجتماع، مثل تسجيل الوفود وتوزيع الوثائق وما إليها، بجوار قاعة الاجتماع. وستعقد جلسة الافتتاح الساعة 0930 يوم 14 سبتمبر 2006، ويبدأ تسجيل الوفود يوم افتتاح الاجتماع من الساعة 0830 في مبنى مونبريان فقط (يجب أن يكون دخول جميع المندوبين حصراً عن طريق هذا المدخل).

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 في الملحق 1. وسيجري تجهيز مساهمات المشاركين وفقاً للقرار ITU-R 1-4.

ويمكن الاطلاع على المسائل المكلفة بها لجنة الدراسات على الموقع:

<http://www.itu.int/ITU-R/publications/download.asp?product=que04&lang=e>

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-4)

معروض لموافقة لجنة الدراسات، وفقاً للفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-4، مشروع توصية مراجعة أعدته فرقة العمل 4A في اجتماعها في مارس 2006.

وطبقاً لأحكام الفقرتين 25.2 و 2.2.2.10 من القرار ITU-R 1-4 يرد عنوان وملخص مشروع التوصية المراجعة في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من قبل لجنة الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد بصفة خاصة في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات أو التي لم يتوفر وقت كاف لتحضيرها بلغات العمل قبل الاجتماع.

ووفقاً لهذا الإجراء سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرقتي العمل 4A و 4B التي تُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة. وبعد النظر في تلك المشاريع يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات قد تقرر لجنة الدراسات أيضاً تطبيق إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشروع التوصية، وهو الإجراء الموصوف في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-4 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه).

ووفقاً للفقرة 25.2 من القرار ITU-R 1-4 يحتوي الملحق 3 بهذه النشرة على قائمة بالموضوعات التي ستتناولها فرقتنا العمل في اجتماعيهما قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، وهي الموضوعات التي قد تسفر عن مشاريع توصيات.

3.2 قرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات في الاجتماع الذي تنوي اتباعه لالتماس الموافقة على كل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.4.10 من القرار ITU-R 1-4. ويمكن التماس الموافقة عن طريق عرض مشروع التوصية على جمعية الاتصالات الراديوية التالية، أو عن طريق مشاوره الدول الأعضاء، كما قد تقرر لجنة الدراسات استخدام إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت الذي يرد وصفه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-4.

3 متطلبات التأشيرة

نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة لدخول سويسرا وقضاء أي وقت فيها. ويجب طلب التأشيرة والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم وإلا من أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا تعذر ذلك يمكن للاتحاد، بناء على طلب رسمي من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها، التوسط لدى السلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة.

وينبغي تقديم طلب التأشيرة مرفقاً برسالة رسمية من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها تبين اسمكم ووظيفتكم وتاريخ الميلاد ورقم جواز السفر وتاريخ الإصدار وتاريخ الانتهاء. ويجب إرفاق صورة لجواز السفر واستمارة التسجيل بعد استكمالها. ويرسل الكل عن طريق الفاكس إلى وحدة الوثائق والاجتماعات بقطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد:
ITU-R Document and Meetings Unit, Office V.434, Attention: Mrs. L. Kocher
+41 22 730 6600. ويرجى ملاحظة أن الاتحاد يحتاج إلى أسبوع على الأقل لتجهيز جميع الأوراق المطلوبة لطلب التأشيرة.

4 المشاركة

ستقدّم خدمات الترجمة الشفوية الملائمة على أساس تسجيل المشاركين الذي يتلقاه الاتحاد قبل شهر من الاجتماع. ومن أجل اتخاذ الترتيبات الضرورية يرجى إبلاغ الاتحاد قبل شهر على الأقل من تاريخ افتتاح الاجتماع بمشاركة ممثلكم (ممثلكم) عن طريق استكمال الاستمارة المرفقة (الملحق 4) (يمكن تصويرها عند الحاجة). وبالنسبة لحجز الفنادق يرجى الدخول إلى الموقع: <http://www.itu.int/travel/>

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

4 الملحقات:

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- المنتسبون في قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4
- رؤساء ونواب رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية/الإجرائية
- رئيس ونواب رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييس الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 14-15 سبتمبر 2006)

1	افتتاح الاجتماع
2	إقرار جدول الأعمال
3	تعيين المقرر
4	تقرير الرئيس
5	تقريران تنفيذيان من رئيسي فرقتي العمل
-	فرقة العمل 4A
-	فرقة العمل 4B
6	النظر في التوصيات الجديدة والمراجعة
1.6	التوصيات التي صدر بشأنها إعلان نوايا بالسعي إلى اعتماد التوصية (انظر القرار ITU-R 1-4، الفقرتان 2.2.10 و 4.10)
-	اعتماد النص من جانب لجنة الدراسات
-	القرار بشأن عملية الموافقة الواجب اتباعها
2.6	التوصيات التي لم يصدر بشأنها إعلان نوايا (انظر القرار ITU-R 1-4، الفقرة 3.2.10)
-	القرار بشأن التماس الاعتماد
-	القرار بشأن عملية الموافقة الواجب اتباعها
7	النظر في المسائل الجديدة والمراجعة
8	استعراض المساهمات الأخرى
9	النظر في بنية فرقتي العمل وتعيين رئيسيهما
10	النظر في برامج العمل المقبلة ومناقشة جدول زمني مؤقت للاجتماعات
11	ما يستجد من أعمال

ف. راوات
رئيس لجنة الدراسات 4

الملحق 2

عنوان وملخص التوصية المقترح اعتمادها

فرقة العمل 4A

الوثيقة 4/79: مشروع مراجعة التوصية ITU-R S.1713: منهجية حساب زاوية التباعد الأدنى عند سطح الأرض بين ساتل غير مستقر بالنسبة إلى الأرض في نظام بمدار إهليلجي شديد الانحناء (HEO) يرسل في قوس "نشيط" وساتل مستقر بالنسبة إلى الأرض.

تقدم التوصية ITU-R S.1713 حالياً طريقة لحساب زاوية التباعد الأدنى المقابلة في أي مكان على سطح الأرض التي يكون فيها ساتل HEO مرئياً في قوسه "النشيط"، والتي تقع بين الساتل HEO وجميع المواقع المرئية في المدار GSO. وقد روجعت التوصية في هذه الوثيقة من أجل إضافة طريقة لتحليل التداخل بين نظام HEO وشبكة GSO معينة (أي أن خط طول الساتل GSO معروف). ويتطلب هذا التحليل تحديد هندسية الحالة الأسوأ للتداخل التي تحدث عادة عندما تكون زاوية التباعد عند سطح الأرض بين ساتل HEO في قوسه "النشيط" والساتل GSO المعين أدنى ما تكون. وتتضمن هذه المراجعة وصفاً للمنهجية الجديدة وملفاً لها على نظام إكسل (Excel)، لحساب أدنى زاوية تباعد عند سطح الأرض، أو في داخل مجال الرؤية للحزمة، بين ساتل HEO "نشيط" وساتل GSO معين.

وتشتمل هذه المراجعة للتوصية ITU-R S.1713 أيضاً على تصحيح لبعض الأخطاء في الرموز في أداة Excel الحالية الواردة في الملحق 3.

الملحق 3

الموضوعات التي ستتناولها فرقنا العمل 4A و 4B في اجتماعيهما قبل اجتماع لجنة الدراسات 4 مباشرة والتي قد تسفر عن مشاريع توصيات

فرقة العمل 4A

- 1 منهجية ممكنة لتقاسم الترددات بين شبكات FSS ثنائية الاتجاه التي تشمل المحطات الأرضية المنتشرة في كل مكان (مشروع أولي لتوصية جديدة) (PDNR ITU-R S.[Sharing-Bi-Direct-Ubiq]) في الملحق 1 بالوثيقة (4A/331).
- 2 إمكانيات النفاذ العالمي إلى الإنترنت على النطاق العريض من خلال الأنظمة FSS (مشروع أولي لتوصية جديدة) (PDNR ITU-R S.[])، في الملحق 2 بالوثيقة (4A/331).
- 3 حساب سويات البث غير المطلوب الصادر عن نظام خدمة ثابتة ساتلية غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض في مواقع الفلك الراديوي (مشروع أولي لتوصية مراجعة) (PDRR ITU-R S.1586)، في الملحق 3 بالوثيقة (4A/331).
- 4 تمييز الاستقطاب المتقاطع من مطاريف ذات فتحة صغيرة جداً (VSAT) (مشروع أولي لتوصية مراجعة) (PDRR ITU-R S.727-1)، في الملحق 4 بالوثيقة (4A/331).
- 5 طرائق استعمال الطيف (مشروع أولي لتوصية مراجعة) (PDRR ITU-R S.742-1)، في الملحق 5 بالوثيقة (4A/331).

فرقة العمل 4B

- 1 تحسينات الأداء لبروتوكول ضبط الإرسال في الشبكات الساتلية (وثيقة عمل من أجل إعداد مشروع أولي لتوصية مراجعة) (PDRR ITU-R S.1711)، في الملحق 6 بالوثيقة (4B/95).
- 2 بروتوكول ضبط الإرسال (TCP) في الشبكات الساتلية (وثيقة عمل من أجل إعداد تقرير مشروع أولي لتوصية جديدة) [TCPSAT] PDNR ITU-R S.، في الملحق 5 بالوثيقة (4B/95).
- 3 أداء الأخطاء المسموح به في مسير رقمي افتراضي مرجعي لساتل يعمل تحت 15 GHz (مشروع أولي لتوصية مراجعة) (PDRR ITU-R S.1062-3)، في الملحق 7 بالوثيقة (4B/95).
- 4 استخدام استراتيجيات وتقنيات ترتيبات مضادة للخبو في الخدمة الثابتة الساتلية (مشروع أولي لتوصية مراجعة) (PDRR ITU-R S.1061)، في الملحق 8 بالوثيقة (4B/95).



Registration Form
ITU-R Meetings
Geneva, Switzerland, 25 August - 21 September 2006

Radiocommunication Bureau

I wish to participate in

Table with 9 columns: WP 4-9S, WP 7B, WP 7D, WP 4B, WP 7C, WP 7A, SG 9, WP 4A, JSG 4&9. Includes dates for each category.

Table with 9 columns: WP 8B, WP 8A, WP 9C, WP 6E, WP 8D, TG 1/9, SG 4, SG 6, SG 8. Includes dates for each category.

Mr. Mrs. Ms. Miss: (family name) (first name)

Accompanied by family member(s): (family name) (first name)

1. REPRESENTATION

Name of Member State:

- Head of Delegation, Deputy, Delegate

To be completed by representatives of Member States only

Name of Sector Member:

- Recognized Operating Agencies, Scientific or Industrial Organizations, UN, Specialized Agencies and the IAEA, Regional and other International Organizations, Regional Telecommunication Organizations, Intergovernmental Organizations operating Satellite Systems, Other Entities dealing with Telecommunication matters, Associates

2. OFFICIAL ADDRESS

Name of the Company:

Street Address:

City/State/Code/Country:

Business tel.: Fax:

E-mail: In case of emergency:

3. DOCUMENTS

I wish to receive paper copies during the meeting: Yes No

- If yes, indicate one language only: English, Arabic, French, Chinese, Spanish, Russian

Upon request, contributions are available at the Document Distribution Desk

Date Signature:

:

For BR Secretariat use only

Table with 4 columns: Approved (if applicable), Personal Section, Meeting Section, Pigeonhole

To be returned duly completed to the Radiocommunication Bureau Place des Nations CH-1211 Geneva 20 Switzerland Telephone: +41 22 730 5802 Telefax: +41 22 730 6600 Email: linda.kocher@itu.int